

EXAMEN DE MAMA

BREAST SCREENING

Interpretación de los resultados anormales de las mamografías (Making Sense of Abnormal Mammogram Results)

¿Qué significa un resultado anormal?

(What does an abnormal result mean?)

Un resultado anormal significa que usted debe realizarse más pruebas. Aproximadamente al 7% de las mujeres que se realizan una mamografía de detección se les pide que se realicen más pruebas. Es importante recordar que sólo a un pequeño porcentaje de estas mujeres se les diagnostica cáncer de mama.

¿Por qué obtengo un resultado anormal?

(Why do I have an abnormal result?)

Existen muchos motivos por los que el resultado de su mamografía puede ser anormal. La mayoría de las veces el motivo no es cáncer. Otros motivos más comunes para un resultado anormal son:

- Sacos llenos de líquido (quistes). Hasta un 60% de las mujeres los tendrán en algún momento de sus vidas.
- Pequeños nódulos sólidos que no son cáncer (fibroadenomas).
- Pequeños depósitos de calcio (calcificaciones benignas).

Éstos no son peligrosos y no son cáncer.

¿Qué otras pruebas podría necesitar?

(What other tests might I need?)

Las otras pruebas que puede necesitar dependerán del tipo de anomalía que se detectó. Los resultados de estas pruebas ayudarán a determinar qué tratamiento podría necesitar, si necesita alguno. Las pruebas adicionales pueden incluir:

Examen clínico de mamas

Un examen clínico de mamas es un examen físico completo de sus mamas y ganglios linfáticos cercanos. Su proveedor de asistencia de salud la controlará para detectar bultos, diferencias evidentes entre sus mamas, engrosamiento de la piel u hoyuelos, y secreción de los pezones.

Mamografía de diagnóstico

Las mamografías de diagnóstico son radiografías especiales de la mama que proporcionan más imágenes que una mamografía de detección. Las mamografías de diagnóstico se centran en la zona que parece anormal en la mamografía de detección o en su examen clínico de mamas.

Ecografía

La ecografía utiliza ondas sonoras para crear una imagen de su mama. Muestra si un bulto en la mama está lleno de líquido o es sólido.



Biopsia

Una biopsia implica la extracción de una pequeña muestra de tejido de la zona anormal para realizar estudios adicionales en el laboratorio.

¿Qué hago ahora?

(What do I do now?)

Todas las mujeres que obtienen un resultado anormal en una mamografía de detección deben realizarse un seguimiento minucioso. Llame a su proveedor de asistencia de salud de inmediato para solicitar una cita para hablar sobre las pruebas que necesita. Su proveedor de asistencia de salud tendrá una copia de sus resultados y es posible que ya la haya llamado para concertar una cita.

Tener una mamografía anormal puede resultar estresante. Recuerde que 9 de cada 10 mujeres que se realizan pruebas adicionales no tienen cáncer de mama. Si usted tiene cáncer de mama, detectarlo de forma temprana le brinda más opciones. Cuanto más temprano se detecte el cáncer, mayores serán las probabilidades de que el tratamiento dé buen resultado.

Es posible que le resulte útil:

- Escribir sus preguntas y traerlas a su cita.
- Escribir las respuestas para que pueda volver a leerlas más adelante.
- Pedir que alguien la acompañe para que le brinde apoyo.



**NO SE ALARME SI EL RESULTADO DE SU MAMOGRAFÍA DE DETECCIÓN ES ANORMAL.
LA MAYORÍA DE LAS ANORMALIDADES QUE SE DETECTAN EN LAS MAMOGRAFÍAS DE DETECCIÓN NO
SON CÁNCER DE MAMA.**

¿Dónde puedo obtener ayuda?

(Where can I get help?)

- Hable con su proveedor de asistencia de salud si tiene cualquier pregunta sobre el resultado de su mamografía de detección.
- Llámenos al 1-866-727-3926 o visite nuestro sitio web www.screeningforlife.ca para:
 - obtener información general acerca del Programa de detección de cáncer de mama de Alberta;
 - obtener copias de nuestros otros folletos *¿Realmente necesito una mamografía?* y *Lo básico del cáncer de mama*.
- ¡Llame a un amigo/a! Un resultado anormal no significa que usted tiene cáncer, pero puede ser estresante.

Recuerde

- La mayoría de los resultados anormales no son cáncer de mama.
- Es importante realizarse las pruebas de seguimiento.
- Cuanto más temprano se detecte el cáncer, mayores serán las probabilidades de poder tratarlo.
- El índice de mortalidad a causa del cáncer de mama ha disminuido en Alberta desde 1990, probablemente debido a un aumento de mamografías de detección y mejoras en el tratamiento.



**Acerca del Programa de detección de cáncer de mama de Alberta
(About the Alberta Breast Cancer Screening Program)**

El Programa de detección de cáncer de mama de Alberta (*Alberta Breast Cancer Screening Program*, ABCSP) está coordinado por Alberta Health Services en asociación con Alberta Society of Radiologists. El ABCSP le envía por correo postal los resultados de su mamografía de detección. El programa también ayuda a las mujeres y a sus proveedores de asistencia de salud enviándoles recordatorios si hace tiempo que las mujeres deberían haberse realizado mamografías de detección.

Para recibir cartas del ABCSP, su nombre y dirección deben estar actualizados en Alberta Health and Wellness; llame al 310-0000 (llamadas gratuitas) y luego marque 780-427-1432.

Realizarse exámenes de detección es una de las mejores cosas que puede hacer por usted para detectar el cáncer de mama de forma temprana. Los exámenes de detección de cáncer de mama, cuello uterino y colorrectal salvan vidas.

Para obtener más información, comuníquese con **Programas de detección de cáncer**
Teléfono 1-866-727-3926
Fax 1-888-944-3388
www.screeningforlife.ca

